



Арво Тармула

# Летний сезон Хаапсалу-ского замка

Работы летнего сезона в Хаапсалуском епископском замке проходили очень успешно. Летом в замке проходило много маленьких и больших мероприятий. Прекрасная погода этим летом только способствовала этому. Приблизительно 37 000 человек приняло участие в летних мероприятиях. В церкви замка прошло 16 концертов, которые посетили более 6000 любителей музыки. Этим летом впервые Хаапсалу

посетили туристы круизов. С мая по август в Хаапсалу побывали более 500 гостей из - за океана. Кроме этого принимали гостей из Испании, Италии, Японии, Германии, Франции, стран Скандинавии. Музей и церковь, которые начиная с 1 мая каждый день были открыты для посетителей, посетили и тысячи жителей Эстонии. Жители Эстонии стали летом больше путешествовать и осматривать местные достопримечательности.

И что скрывать - красивых мест у нас много и есть что посмотреть. Значительно стал расти эстонский семейный туризм. За лето замок посетило приблизительно 16 000 туристов, что превышает численность жителей города Хаапсалу. В начале июля был освещен проект Phage, в рамках которого во дворе замка была посажена трава, скамейки, урны и завершена укладка новых дорожек.

Начата постройка летнего центра ремесел, будет снесена старая сцена и будет строиться новая. Последнюю точку в летних выступлениях поставит популярный эстрадный ансамбль и всеобщий любимец „Võsu M”.

Юлла Парас  
Заведующая СА Хаапсалу  
Пиископиллинус

# Оплата мест в детских садах и освобождение от нее

В детских садах начался новый учебный год. Родители, дети которых посещают детские сады, обязаны оплачивать учебу и питание детей в садах. Платить за садик надо к 15 числу текущего месяца, деньги переводить на счет садика. В ссылке обязательно указать имя ребенка. Плата за обучение детей внесенных в регистр города Хаапсалу 260 крон, а детям посещающим садик неполный день - 150 крон. Если садик посещает более двух детей в семье, то за обучение третьего

(и следующих) ребенка платить не надо. Семьи, находящиеся в тяжелом материальном положении могут ходатайствовать об освобождении оплаты обучения. Для ходатайства необходимо заполнить заявления (они есть в садах, на городской страничке в интернете и фойе городского управления) три раза в год: сентябре, январе и в случае, если ребенок посещает летом садик то и в мае. Родители оплачивают обучение ребенка в садике со дня зачисления ребенка в

список и до отчисления из списка. Если родители написали заявление о том, что ребенок не будет посещать садик каждую неделю в определенный день, то уменьшится плата за питание в следующий месяц. Об освобождении оплаты за питание говорится в указе Хаапсалуского городского правления 1 27 от 19 декабря 2003 года “О порядке назначения социальных пособий”. Если родители хотят оставить ребенка дома на шесть или более месяцев, то платить за питание и обучение не надо и

место в детском саду будет сохранено. Не надо платить за летние месяцы, если ребенок не посещал садик.

Если ребенок выбывает из садика, то переплаченные деньги родители получают обратно. С порядком оплаты за обучение и питание можно ознакомиться на городской страничке в интернете..

Пирет Луик  
Специалист отдела образования  
Хаапсалуского городского правления

# В гостях у города — побратима Ханко

С 25 по 27 августа мэр города Тэат Калласеэ и член городского совета Андрус Аммас и Тринн Тоомпуу посетили город - побратим Ханко, чтобы принять участие в днях дружбы городов. Кроме Хаапсалу в днях приняли участие представители шведской коммуны

Халмштад, датской коммуны Гентофте и норвежской коммуны. Мэр города Ханко Том Аксберг и председатель городского совета Стуре Сюдерхолм ознакомили гостей с последними достижениями города Ханко. Познакомились с культурной программой. Хан-

ко, Халмштад, Гентофте и Сторд связаны дружескими нитями и сотрудничают уже более пятнадцати лет. Хаапсалу и Сторд заключили дружеский договор в 1992 году. За эти годы проделана большая совместная работа, в основном это спортивные и культурные

мероприятия. Договорились и впредь укреплять сотрудничество.

Тринн Тоомпуу  
Заместитель заведующего отделом образования и Культуры  
Хаапсалуского городского правления

## Шведский народный университет начинает свою учебную работу

В Шведском народном университете начинают работу языковые курсы: шведского, английского и французского языка, как для начинающих, так и для продолжающих изучать языки. Для русскоговорящих людей есть возможность обучаться эстонскому языку и открываются начальные курсы английского языка. Более подробно можно узнать в интернете по адресу: [www.gre-sfe.ee](http://www.gre-sfe.ee) или по телефону 47 37 056 написать можно по адресу [kansli@re-sfe.ee](mailto:kansli@re-sfe.ee) или прийти по адресу Лухула мнт 12, Хаапсалу с 9.00 до 17.00

## Хореографическая студия «Лотос» объявляет набор новых членов

Хореографическая студия «Лотос» приглашает детей и молодых людей в возрасте от 4 до 20 лет обучаться эстраднему, бальному, детскому и народному танцу. Обучение бесплатное. Информация и регистрация до 30 сентября по телефону 58178048 или прийти по адресу Пылуу 6, II этаж.

## Кружки Хаапсалуского детского центра

Хаапсалуский детский центр (Посту3) вновь открывает двери кружков по интересам всем - от младенцев до дошкольников. Начнет работу новый кружок „Маленький музыкант”, где с помощью песен и мелодий будет познаваться мир музыкальных инструментов. Этот кружок для детей 3 -6 лет. Руководитель кружка Инге Синимери ждет детей по понедельникам и четвергам в 16.00.

Еще будут работать следующие кружки:

- рукоделие для девочек
  - умелые руки (для мальчиков)
  - школа для младенцев
  - Игры и песни для малышей
  - гимнастика „Кирке”
  - кружок рисования
  - аранжировки цветов
  - игровой кружок на английском языке
  - автомоделизм
  - кружок друзей книги
  - кружок авиамоделлистов
- информацию о работе кружков можно получить по телефону 47 24 485 или по адресу [www.haapsalunoor.ee](http://www.haapsalunoor.ee).

## Хаапсалуский Социальный дом открывает свою дверь

Этой осенью в Хаапсалуском Социальном доме (Кастани 7) будут работать следующие кружки:

- «Тренировка памяти» по понедельникам с 13:30 до 15:00 зал для заседаний
- Гимнастика для пожилых людей - понедельник, четверг 15:00 -17:00 спортивный зал танцевальная группа “Маргарета” вторник - 11:30-13:00 зал для заседаний
- женский хор “Нетти” вторник 12:30 - 14:00 музыкальный зал
- английский язык среда 11:30 - 13:00 апельсиновая комната
- гимнастика со стулом среда 12:15 - 12:45 зал для заседаний

танцевальная группа “Сюзанна” среда 13:00 - 14:30 в танцевальном зале

хождение с палками - четверг в 13:00 около Фра Маре

При Социальном доме можно пользоваться следующими услугами:

- Библиотека (В 14-17; Птн 11-14)
- Измерение кровяного давления (С 11-14)
- Прачечная (П - Птн 9-15)
- Пользоваться душем ( в рабочие дни 9-15)
- Заказ такси для инвалидов (в рабочие дни 9-15)
- Консультация психолога (С14-18; Птн14-17)
- Консультации по раковым заболеваниям (Вт 10-13)
- Общество инвалидов (Пн; Ч10-12)
- Общество любителей рукоделия (С 11:00)

## Бесплатное плавание для пенсионеров, инвалидов детей и взрослых

Городское правление дает возможность Хаапсалуским пенсионерам, начиная с 1 сентября до 31 декабря 2006, людям с потерей трудоспособности 40% и более, инвалидам детям и взрослым ходить плавать в Хаапсалуском водном центре бесплатно. Каждый из них может бесплатно посещать центр два раза в месяц. Пенсионеры и взрослые инвалиды могут плавать по рабочим дням (с понедельника по пятницу) с 12.00 до 15.00. Инвалиды дети могут приходить плавать с сопровождающим в любое время или приходить вместе с Пуеттега Ластеванемате Юхендус, в этом случае надо связаться с Лее-ло Пау ( тел. 56 660 694). Для получения разрешения на бесплатное плавание, надо обратиться в Социальный отдел городского правления (Посту 34, I этаж, кабинет 1), где при предъявлении пенсионного свидетельства можно получить бесплатный пропуск в Хаапсалуский Водный центр.

Пропуск действителен до конца срока. Инвалидам детям компенсируются билеты в Социальном отделе Городского Управления. При посещении Хаапсалуского Водного центра необходимо иметь с собой пенсионное свидетельство и разрешение Социального отдела. Время приема в Социальном отделе Хаапсалуского городского правления: понедельник, среда и четверг с 9.00 до 12.00 и с 13.00 до 16.00, вторник 9.00-12.00. В пятницу приема нет.

Свидетельства можно получить в Социальном отделе Городского Управления. При посещении Хаапсалуского Водного центра необходимо иметь с собой пенсионное свидетельство и разрешение Социального отдела.

Время приема в Социальном отделе Хаапсалуского городского правления: понедельник, среда и четверг с 9.00 до 12.00 и с 13.00 до 16.00, вторник 9.00-12.00. В пятницу приема нет.

## Проверка адресов и личных данных

Учет граждан Эстонии ведется в регистре Народнонаселения Эстонии. Граждане Хаапсалу смогут проверить правильность занесенных в регистр данных (личные данные и адрес) в Хаапсалуском Городском правлении (Посту 34, комната 13), по понедельникам и средам с 9.00 до 12.00 и по вторникам и четвергам с 14.00 до 16.00. Кто умеет пользоваться компьютером может проверить данные самостоятельно <http://x-tee.riik.ee/portaal> с помощью банковской карточки или ID карты. Через этот портал можно проверить данные в девятнадцати регистрах Эстонии.